

DIGITAL BODY WEIGHT SCALE

PS 2010



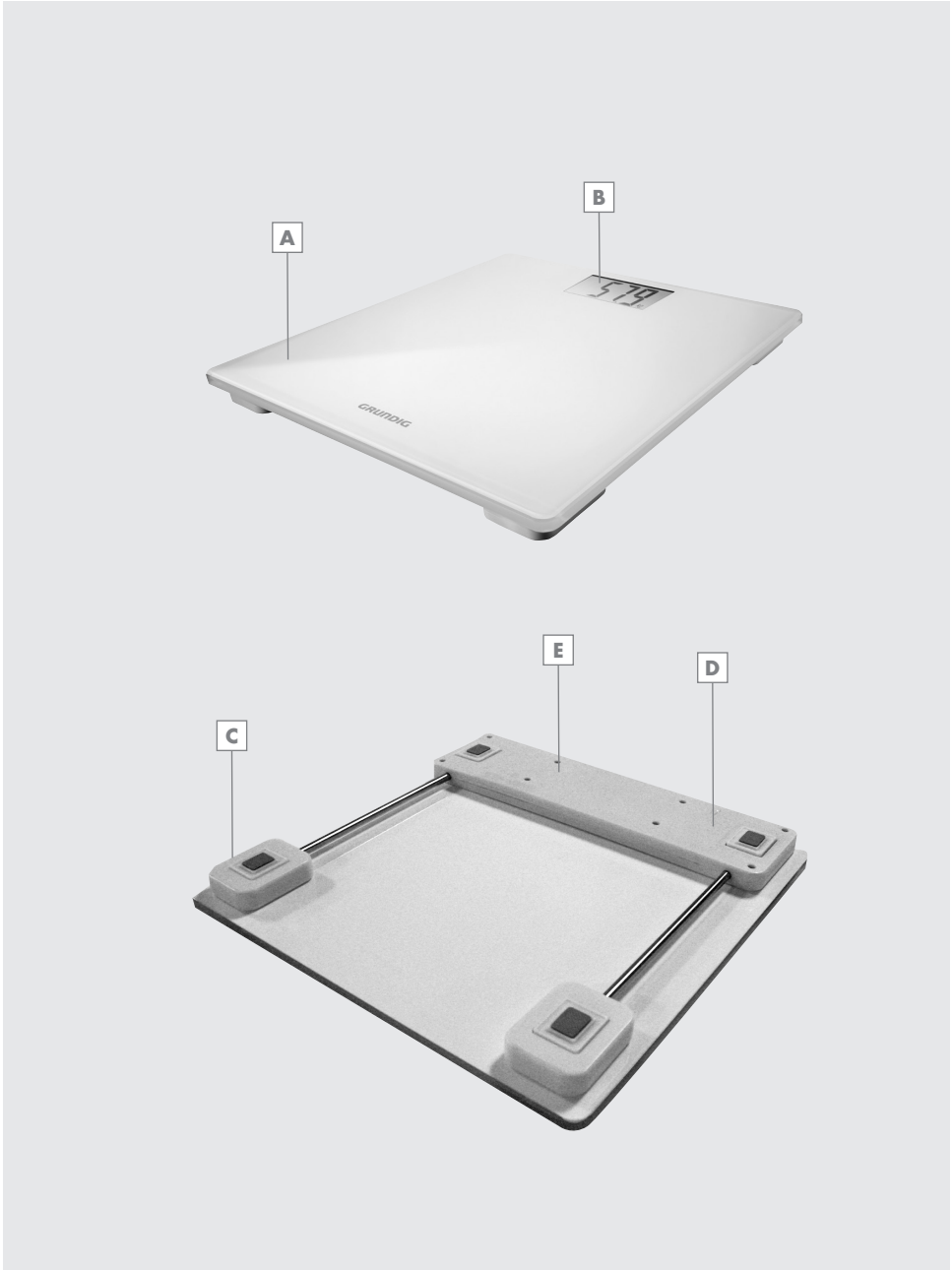
DE EN TR ES

FR HR PL

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG





DEUTSCH 05-11

ENGLISH 12-17

TÜRKÇE 18-23

ESPAÑOL 24-29

FRANÇAIS 30-35

HRVATSKI 36-41

POLSKI 42-47

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung dieses Gerätes sorgfältig durch! Beachten Sie alle Sicherheitsanweisungen, um Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung als spätere Referenz auf. Sollten Sie dieses Gerät einem Dritten aushändigen, muss die Bedienungsanleitung ebenfalls übergeben werden.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für das Wiegen des Körpergewichts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Teppichböden oder Vorlegern.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einem ebenen, harten Boden. Dadurch wird eine konstante Messung garantiert.
- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf das Gerät oder wenn die Glasoberfläche feucht oder nass ist.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät nicht kippt, da dies eine Verletzungsgefahr darstellt.
- Verwenden Sie das Gerät nie im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn eine Störung auftritt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn es heruntergefallen ist oder Risse und Beschädigungen jeglicher Art an der Glasoberfläche vorhanden sind.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Glasoberfläche.
- Springen Sie niemals auf das Gerät oder vom Gerät ab.
- Wird das Gerät im Badezimmer verwendet, darf es unter keinen Umständen mit Wasser in Berührung kommen.



- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht, keinen hohen Temperaturen und keiner konstant hohen Luftfeuchtigkeit aus.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Das Gerät sollte nicht von den folgenden Personen verwendet werden, einschließlich Kindern: von Personen mit körperlicher, sensorischer oder geistiger Behinderung oder von Personen mit geringer Erfahrung und geringen Grundkenntnissen. Dies gilt nicht für die zuletzt genannten Personen, wenn diese in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden oder wenn diese das Gerät unter Aufsicht einer Person verwenden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten bei der Verwendung immer beaufsichtigt werden, um zu vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte erfüllen die geltenden Sicherheitsstandards. Sollte das Gerät dennoch beschädigt sein, muss die Reparatur oder der Austausch durch den Händler, ein Service-Center oder durch eine ähnlich qualifizierte und autorisierte Person erfolgen, um jegliche Gefahren zu vermeiden. Fehlerhafte und unqualifizierte Reparaturarbeiten können zu Gefahren und Risiken für den Benutzer führen.
- Demontieren Sie das Gerät unter keinen Umständen selbst. Garantieansprüche werden bei unsachgemäßer Handhabung nicht anerkannt.
- Zur Reinigung des Geräts beachten Sie bitte die Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Verwenden oder platzieren Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von Gasbrennern, elektrischen Kochplatten sowie heißen Öfen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Umgebungen oder Materialien.
- Setzen Sie das Gerät niemals zu hohen Lasten aus.
- Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, nehmen Sie kurz die Batterien heraus und setzen Sie sie wieder ein oder tauschen die Batterien aus.
- Verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertige Batterien. Minderwertige Batterien können auslaufen und zu Schäden am Gerät führen.
- Extreme Bedingungen, wie eine heiße und feuchte Umgebung oder ein unsachgemäßer Gebrauch dieses Geräts, kann ein Auslaufen der Batterien verursachen und somit zu Verletzungen von Personen führen. Sollten die Batterien auslaufen, entfernen Sie diese mit einem Tuch und entsorgen Sie die Batterien entsprechend der geltenden Gesetze. Vermeiden Sie den Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollte Batteriesäure in Ihre Augen gelangen, spülen Sie Ihre Augen gründlich mit viel Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Sollte Ihre Haut mit Batteriesäure in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser und Seife.
- Batterien sind sehr gefährlich, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie daher die Batterien zu jeder Zeit für Kinder unzugänglich auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wird.
- Die Batterien dürfen niemals aufgeladen werden oder auf eine andere Art und Weise reaktiviert werden. Die Batterien dürfen nie ins Feuer gelegt werden.
- Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet, sollten die Batterien entfernt werden, um Schäden am Gerät aufgrund von Auslaufen zu vermeiden. Ersetzen Sie alle Batterien, wenn die Waage nicht mehr richtig funktioniert.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie die Batterien auf eine umweltfreundliche Art und Weise sowie entsprechend der geltenden Bestimmungen.
- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig oder Batterien verschiedener Marken.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung des Geräts die Batterien.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität, wie im Batteriefach angezeigt. Verursachen Sie mit den Batterien keinen Kurzschluss.
- Sobald die Messung abgeschlossen ist, schaltet sich die Waage nach 10 Sekunden automatisch ab.
- Sinkt die Batteriespannung, wird auf dem Display die Warnung „LO“ für schwache Batterien angezeigt. Setzen Sie neue Batterien ein.

Vorsicht

- Die Personenwaage PS 2010 ist ein Wellness-, kein Medizinprodukt. Somit kann auf Grundlage der Benutzung/angezeigter Ergebnisse keine medizinische Empfehlung gegeben werden.
- Ihr Gerät arbeitet mit komplexen elektronischen Algorithmen. Daher können sich externe elektromagnetische Einflüsse in der Nähe des Gerätes auf die Ergebnisse auswirken. In solchen Fällen stellen Sie zunächst die Ursachen der elektromagnetischen Störung ab, anschließend wiederholen Sie die Messung. Bei extremen elektromagnetischen Störungen wechselt das Gerät zum eigenen Schutz in den Sicherheitsmodus. Zur Wiederherstellung des Normalbetriebs beseitigen Sie die Ursachen der Störung, nehmen die Batterien aus dem Gerät und setzen sie anschließend wieder ein.

Sehr geehrte Kunden,
wie gratulieren Ihnen zum Kauf dieser neuen
GRUNDIG Digitalen Personenwaage PS 2010.
Bitte lesen Sie die nachfolgenden Bedienungs-
hinweise sorgfältig, damit Sie an diesem quali-
tativ hochwertigen Produkt von GRUNDIG viele
Jahre Freude haben.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch
bei unseren Lieferanten auf ver-
traglich zugesicherte soziale Ar-
beitsbedingungen mit fairem Lohn,
auf effizienten Rohstoffeinsatz bei
stetiger Abfallreduzierung von
mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf min-
destens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zube-
hørs.
Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

Auf der Oberseite

- A** Glasoberfläche
- B** LCD-Display (Flüssigkristallbildschirm)

Auf der Unterseite

- C** Sensoren mit Anti-Rutsch-Standfüßen
- D** Schalter zum Wechseln zwischen europäi-
schen und imperialen Gewichtseinheiten
(kg/lb/st)
- E** Batteriefachdeckel

Vorbereiten

Einsetzen/Ersetzen der Batterien

Dieses Gerät benötigt vier 1,5V Batterien (AAA / UM4 / R03). Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig.

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel **[E]** auf der Unterseite des Geräts, indem Sie auf den Pfeil drücken und den Batteriefachdeckel entfernen.
- 2 Falls nötig, entfernen Sie zuerst die alten Batterien und entsorgen Sie diese umweltfreundlich. Setzen Sie die vier neuen 1,5V Batterien (AAA / UM4 / R03) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angezeigt.
- 3 Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig einrastet.

Hinweise

- Setzen Sie die Batterien keiner großen Wärme aus, zum Beispiel durch direktes Sonnenlicht, Heizung oder Feuer.
- Sind die Batterien schwach, erscheint die Warnung „LO“ auf dem LCD-Display **[B]**. Setzen Sie umgehend vier neue Batterien ein.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese schwach sind oder wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die von ausgelaufenen Batterien verursacht werden.

Umwelthinweis

- Batterien, auch wenn sie keine Schwermetalle enthalten, gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie alte Batterien auf eine umweltfreundliche Art und Weise. Informieren Sie sich über die bei Ihnen geltenden Bestimmungen.

Gewichtseinheit einstellen

Dieses Gerät kann das Gewicht in imperialen (lb: Pfund), europäischen (kg: Kilogramm) und britischen (st: Stone) Maßeinheiten anzeigen.

- 1 Stellen Sie die gewünschte Maßeinheit durch wiederholtes Drücken auf die Taste **[D]** ein.

Bedienen

- 1 Stellen Sie die Waage auf eine ebene Oberfläche.
- 2 Stellen Sie sich vorsichtig auf die Glasoberfläche **[A]** der Waage und stehen Sie für Ihre Gewichtsmessung still.

Hinweise

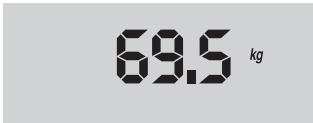
- Stellen Sie sich vorsichtig zuerst mit dem linken oder rechten Fuß auf den Bereich der Glasoberfläche der Waage. Achten Sie darauf, dass Sie mindestens 2 cm Abstand zu den seitlichen Rändern der Waage haben. Stellen Sie dann den anderen Fuß daneben.
- Positionieren Sie Ihr Körpergewicht in der Mitte des Geräts, bevor Sie einen Fuß von der Waage nehmen.
- Diese Waage verfügt über eine komfortable, automatische Einschaltfunktion. Das gemessene Gewicht erscheint bereits nach nur 2 - 3 Sekunden. Es ist nicht nötig, die Waage vorher anzutippen.
- Sollte sich die Waage nicht automatisch einschalten, wenn Sie auf der Glasoberfläche stehen, können Sie die Waage durch ein leichtes einmaliges Antippen mit dem Fuß auf die Glasoberfläche **[A]** aktivieren; auf dem LCD-Display **[B]** erscheint „0,0“.



0.0 kg

BEDIENUNG

- 3 Das LCD-Display **B** zeigt Ihr Körpergewicht blinkend an.
- Warten Sie, bis die Gewichtsanzeige nicht mehr blinkt.



- 4 Nach ungefähr 10 Sekunden schaltet sich die Waage automatisch aus.

Hinweise

- Das Gerät ist mit einer Eigenkalibrierung ausgestattet. Nach jedem Batteriewechsel führt das Gerät diese Eigenkalibrierung durch, dies führt zu einer Fehlmessung bei den ersten zwei Messvorgängen.
- Sind die Batterien schwach, erscheint „LO“ auf dem LCD-Display **B**. Setzen Sie neue Batterien ein.



- Der Meßbereich der Waage reicht von 6 bis 180 kg. Wird dieser Bereich überschritten, erscheint „Err“ auf dem LCD-Display **B**. Steigen Sie sofort von der Waage.



- Zeigt das LCD-Display eine Störung an, sollten Sie einen Reset der Waage durchführen. Entfernen Sie dafür die Batterien, warten Sie 10 Sekunden und setzen Sie die Batterien wieder ein.
- Die Waage verfügt über eine automatische Ausschaltfunktion, um die Batterien zu schonen. Die Waage wird automatisch nach 10 Sekunden abgeschaltet, sobald die Messung abgeschlossen ist.

Reinigung und Pflege

Warnung

- Achten Sie bei der Reinigung genau auf die Sicherheitshinweise.

- 1 Warten Sie, bis sich das Gerät ausschaltet.
- 2 Verwenden Sie ein feuchtes und weiches Tuch, um das Gerät außen zu reinigen.

Vorsicht

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Reinigungsmittel, Alkohol, Azeton, Benzin, Lösungsmittel oder Scheuermittel, Metallgegenstände, Metallpolitur oder harte Bürsten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Hinweis

- Trocknen Sie nach der Reinigung des Geräts alle Teile vorsichtig mit einem weichen Handtuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, lagern Sie es vorsichtig.

Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist.

Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, wo es vor Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht geschützt ist.

Beachten Sie, dass das Gerät für Kinder unzugänglich gelagert wird.

Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet, sollten Sie die Batterien aus dem Batteriefach entnehmen.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Teilen und Materialien gefertigt, die wiederverwendbar und recyclingfähig sind.



Entsorgen Sie daher am Ende der Nutzungsdauer das Produkt oder die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu einer Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angezeigt.

Fragen Sie bei Ihren örtlichen Behörden nach, um die nächstgelegene Recyclingstelle zu finden.

Schonen Sie durch das Recycling von gebrauchten Produkten die Umwelt.

Technische Daten



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2004/108/EG und 2006/95/EG.

Spannungsversorgung

4 x 1,5V Batterien (AAA / UM4 / R03)

Maximalgewicht

180 kg / 396 lb / 23 st

Mindestgewicht

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Einteilung

d = 100 g

Umgebungstemperatur

20 °C ± 15 °C

Technische und optische Änderungen vorbehalten

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

TELEFON: 0180/5231852*

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0180/5231846*

<http://service.grundig.de>

E-Mail: service@grundig.com

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0180 / 523 18 80 *

Österreich : 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY AND SET-UP

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, than this instruction manual must also be handed over.

- The appliance is designed for domestic use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use, which is the measurement of body weight.
- Do not use the appliance on a carpet or rug.
- Always use the appliance on an even, hard floor. This ensures constant measurements.
- Do not use the appliance with wet feet or when the glass surface is damp or wet.
- Always make sure that the appliance does not tip over, as there is a risk of injury.
- Never use the appliance outdoors.
- Do not continue to use the appliance if a malfunction occurs.
- Do not continue to use the appliance, if it is dropped or if there are any cracks or chips on the glass surface.
- Do not place any objects on the glass surface.
- Never jump on or off the appliance.
- If the appliance is being used in the bathroom, it should never come into contact with water.



- Do not immerse the appliance in water or in other liquids; do not hold it under running water.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, high temperatures or constantly high humidity.
- Keep the appliance away from children.

- The appliance should not be used by the following persons, including children: those with limited physical, sensory or mental capabilities and also those with a lack of experience and knowledge. This does not apply to the latter if they were instructed in the use of the appliance or if they use it under the supervision of a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the appliance if it is visibly damaged.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance is damaged, it must be repaired or replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorized person to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks for the user.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damages caused by improper handling.
- To clean the appliance, please see details in the "Cleaning and Care" section. Dry the appliance after cleaning it.
- Never operate or place this appliance on or near to hot surfaces such as gas burner, electric burner or heated oven.
- Never use the appliance in or near to the places where combustible or inflammable materials exist.
- Do not overload this appliance.
- If this appliance functions improperly, try to reset it by removing the batteries for a short time or replacing them.
- Only use high quality batteries. Low quality batteries could leak and result in damages to the appliance.

SAFETY AND SET-UP

- Extreme conditions like hot and highly humid environment or improper use of this appliance may cause the batteries to leak which may cause personal injury. If the batteries leak, remove them with a cloth and dispose of them in accordance with the applicable laws. Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If battery acid comes into contact with your eyes, flush your eyes thoroughly with plenty of water and consult a physician immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with plenty of water and soap.
- Batteries are very dangerous if swallowed. Please keep the batteries and this appliance away from children at all times. If a battery is swallowed, seek medical attention immediately.
- The batteries should never be recharged or reactivated in any way, nor should they be thrown into a fire. Never allow the batteries to come in contact with water.
- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, then remove the batteries. The appliance can get damaged if they leak.
- If your scale does not function properly, replace all batteries.
- Batteries should not be disposed of together with the in household waste! Please dispose of expired batteries in an environmentally friendly way and according to the applicable legal regulations.
- Never use old and new batteries or batteries of differing brands simultaneously.
- Before disposing of the appliance, remove the batteries.
- When inserting batteries pay attention to the polarity as indicated inside the battery compartment. Do not short-circuit the batteries.
- The scale switches off automatically after 10 seconds once the measurement is complete.
- When voltage of battery is down, the "Lo" low battery warning will appear on the display. Replace the batteries with the new ones.

Caution

- The PS 2010 is a product for your well-being. It is not a medical product. No medical recommendations can be made on the basis of its use or of the results displayed.
- Your product is designed with complex algorithms. Due to these algorithms, if an external electromagnetic disturbance happens near your device, it may affect your readings. In such cases, first remove the electromagnetic disturbance reason and repeat your measurement. Under extreme electromagnetic disturbance, your device will protect itself and enter into protection mode. To turn back to normal running mode, remove and replace the battery of the product after removing the disturbance.

AT A GLANCE

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG Digital Body Weight Scale PS 2010.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality product from GRUNDIG for many years to come.

A responsible approach!



GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers, as well as on the efficient use of raw materials with continual

waste reduction of several tonnes of plastic each year – and availability of at least 5 years for all accessories.

For a future worth living.

For a good reason. Grundig.

Controls and parts

See the figure on page 3.

On the top

- A** Glass surface
- B** LCD (Liquid crystal display)

On the bottom

- C** Sensors with anti-slip stands
- D** Switch for changing between Metric and Imperial measurements (kg/lb/st)
- E** Battery compartment lid.

OPERATION

Preparation

Inserting / replacing the batteries

This appliance runs on four 1.5V batteries (AAA/UM4/R03). Always replace all of the batteries at the same time.

- 1 Open the battery compartment lid **E** on the bottom of the appliance by pressing and pushing down on the arrow and removing the battery compartment lid.
- 2 If necessary, remove the expired batteries first and dispose of them in an environmentally friendly way. Place four new 1.5V batteries (AAA/UM4/R03) into the battery compartment. Pay attention to the correct polarity as indicated in the battery compartment.
- 3 Close the lid of the battery compartment. Make sure that it clicks into place.

Notes

- Do not expose the batteries to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- If the battery is running low, the warning »Lo« appears on the LCD display **B**. Insert four new batteries immediately.
- Remove the batteries if they are flat or when you plan not to use the appliance for a long period of time. The manufacturer accepts no liability for damages caused by leaking batteries.

Environmental note

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed with domestic waste. Please dispose of old batteries in accordance with the legal regulations which apply in your area.

Determining the unit of weight

This appliance can display the weight in Imperial (lb: pound, st:stone) and Metric (kg: kilogram) units.

- 1 Set the desired unit of weight by continuously pressing the button for changing between Metric and Imperial units **D**.

Operation

- 1 Place the scale on a smooth flat surface.
- 2 Step carefully onto the glass surface **A** of the scale and stand still for your weight measurement.

Notes:

- Step onto the appliance gently with only the left foot or the right foot, placing it on the section of the glass surface. Make sure that your foot remains at least 2 cm away from the edge. Then place your other foot on and position it in the same way on the other side of the glass surface.
- Position your body weight in the middle of the appliance.
- Your scale includes a comfortable auto on function. It turns on automatically when you step on it and the measured body weight appears on the display within 2-3 seconds only.
- If your scale does not turn on automatically, tap lightly on the glass surface **A** with your foot once to activate it. »0.0« appears on the LCD display **B**.



OPERATION

- 3 Your body weight will be flashing on the LCD display **B**.
- Wait until the indication of your weight stops flashing.



- 4 After about 10 seconds the scale switches off automatically.

Notes

- The appliance has a self calibration facility. After every energizing, it performs self calibration which may cause to measure your weight inaccurately at your first 2 measurements.
- If the batteries are low on charge, "LO" appears on the LCD display **B**. Replace the batteries with the new ones.



- The maximum load of the scale is 180 kg. If this is exceeded, "Err" appears on the LCD display **B**. Step down from the glass surface immediately.



- If the LCD display shows a malfunction, reset the scale. Remove the batteries, wait for 10 seconds and then insert them again.
- The scale is equipped with an automatic off function to preserve the battery. It switches off automatically after 10 seconds once the measurement is complete.

Cleaning and care

Warning

- Make sure to follow the safety instructions carefully during cleaning.
- 1 Wait until the appliance turns off automatically.
 - 2 Use a damp soft cloth to clean the exterior of the appliance.

Caution

- Never use cleaning agents, alcohol, acetone, petrol, solvents or abrasive cleaners, metal objects, metal polish or hard brushes to clean the appliance.
- Never put the appliance in water or any other liquid.

Note

- Dry all parts carefully with a soft towel after cleaning the appliance.

Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

Make sure that the appliance is completely dry.

Store the appliance in a cool and dry place, which is protected from moisture and direct sunlight.

Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

Remove the batteries from the battery compartment when you will not be using the appliance for a long period of time.

Environmental note

This product has been manufactured with high-quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling.



Therefore, do not dispose the product and batteries with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please consult your local authorities to learn the nearest collection point.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data



This product conforms to the European directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.

Power supply

4 x 1.5 V batteries (AAA/UM4/R03)

Maximum weight load

180 kg / 396 lb / 23 st

Minimum weight load

6.0 kg / 13 lb / 1 st

Graduation

d = 100 g

Ambient temperature

20°C ±15 °C

Technical and design modifications reserved.

GÜVENLİK VE KURULUM

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz vücut ağırlığını tartmak üzere tasarlanmıştır, lütfen bunun dışında başka bir amaçla kullanmayın.
- Cihazı halı veya kilim üzerinde kullanmayın.
- Cihazı daima sert ve düz bir zemin üzerinde kullanın. Böylece sabit ölçüm elde edersiniz.
- Cihazı ayaklarınız ıslakken veya cam yüzey ıslak ya da nemliyken kullanmayın.
- Yaralanma riskine neden olabileceği için cihazın devrilmeyeceğinden daima emin olun.
- Cihazı kesinlikle kapalı alanlar dışında kullanmayın.
- Bir sorunla karşılaştığınızda, cihazı kullanmaya devam etmeyin.
- Cihaz düşürülmüşse veya cam yüzeyde kırık ya da çatlak bulunuyorsa cihazı kullanmaya devam etmeyin.
- Cam yüzeyin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Cihazın üzerine ani hareketle çıkmayın veya cihazın üzerinden ani hareketle inmeyin.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa kesinlikle suyla temas etmemelidir.



- Cihazı suyun veya diğer sıvıların içerisine daldırmayın; akan suyun altına tutmayın.
- Cihazı doğrudan gelen güneş ışınlarına, yüksek sıcaklıklara veya sürekli yüksek neme maruz bırakmayın.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.

- Cihaz aşağıda tanımlanan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılmalıdır: Fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerileri kısıtlı olan ve deneyim ile bilgi eksikliği olan kişiler. Son belirtilenler cihazla ilgili bilgi almışlarsa ya da cihazı güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetiminde kullanıyorlarsa, bu kural onlar için geçerli olmaz. Küçük çocuklara, cihazla oynamadıklarından emin olmak için daima gerekli dikkat gösterilmelidir.
- Cihazda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur. Bundan dolayı herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihaz hasar görürse satıcı, bir servis merkezi veya benzeri uzman ve yetkili kişiler tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya yeterli olmayan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihazın temizliği için lütfen "Temizlik ve bakım" bölümünde yer alan bilgilere bakın. Temizleme işleminin ardından cihazı kurulum yapın.
- Asla cihazı, gazlı ocak, elektrikli ocak veya ısınmış fırın gibi sıcak yüzlerin üzerinde veya yanında çalıştırmayın ve bu yerlere koymayın.
- Asla cihazı, parlayıcı veya yanıcı maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Bu cihazın üzerine aşırı yük yerleştirmeyin.
- Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa pilleri kısa bir süreliğine çıkararak veya değiştirerek cihazı sıfırlayın.
- Yalnızca yüksek kaliteli piller kullanın. Düşük kaliteli piller akabilir ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

- Sıcak ve yüksek neme sahip ortam gibi aşırı koşullar veya bu cihazın hatalı kullanımı, pillerin akmasına veya kişisel yaralanmalara yol açabilir. Piller arkasındaki bezle silin ve yürürlükteki kanunlara uygun olarak pilleri elden çıkarın. Pil asidinin cildinizle veya gözünüzle temas etmesinden kaçının. Pil asidi gözlerinizle temas ederse gözlerinizi bol suyla yıkayın ve derhal bir doktora başvurun. Pil asidi cildinizle temas ederse etkilenen bölgeyi bol su ve sabunla iyice yıkayın.
- Piller, yutulması halinde çok tehlikelidir. Lütfen pilleri ve bu cihazı daima çocuklardan uzakta tutun. Pilin yutulması durumunda hemen tıbbi yardım alın.
- Piller kesinlikle şarj edilememeli veya tekrar kullanılmaya çalışılmamalı ve asla ateşe atılmamalıdır. Pillerin suyla temas etmesine kesinlikle izin vermeyin.
- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız lütfen pillerini çıkarın. Pillerin akması durumunda cihaz hasar görebilir.
- Tartınız doğru olarak çalışmıyorsa tüm pillerini değiştirin.
- Piller evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır! Lütfen pilleri çevreye duyarlı bir şekilde ve yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun olarak atın.
- Asla eski ve yeni pilleri ya da farklı markaları aynı anda kullanmayın.
- Cihazı çöpe atmadan önce pillerini çıkarın.
- Pilleri takarken pil yuvasının içinde de gösterildiği gibi doğru kutupların eşleşmesine dikkat edin. Asla pilleri kısa devre yaptırmayın.
- Tartma işlemi tamamlandıktan 10 saniye sonra tartı otomatik olarak kapanır.
- Pilin gerilimi düştüğünde ekranda "Lo" düşük pil uyarısı görüntülenir. Pilleri yenisiyle değiştirin.

Dikkat

- PS 2010 sağlıklı yaşama yönelik bir üründür. Tıbbi bir ürün değildir. Tartının kullanımına veya görüntülenen sonuçlara dayanılarak tıbbi önerilerde bulunulamaz.
- Ürününüz karmaşık algoritmalar kullanılarak tasarlanmıştır. Bu algoritmalar dolayısıyla, cihazınızın yakınlarında harici bir elektromanyetik parazit meydana gelirse, bu durum okumalarınızı etkileyebilir. Böyle bir durumda, öncelikle elektromanyetik parazitin kaynağını ortadan kaldırarak ölçümünüzü yineleyin. Aşırı elektromanyetik parazit altında, cihazınız kendi kendini korumaya alarak koruma moduna geçecektir. Normal çalışma moduna geri dönmek için paraziti ortadan kaldırdıktan sonra ürünün pilini çıkarın ve geri takın.

GENEL BAKIŞ

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG Dijital Vücut Tartısı PS 2010'u satın aldığınız için tebrik ederiz.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli şekilde okuyun.

Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı, hammaddelerin etkin kullanımını, her yıl birkaç ton plas-

tikle atık miktarını düzenli olarak azaltmayı ve ürettiği aksesuarların en az 5 yıl kullanılabilmesini hedefler.

Yaşamaya değer bir gelecek için. İyi bir amaç için. Grundig.

Kumandalar ve parçalar

Sayfa 3'deki şekle bakın.

Üst tarafta

- A** Cam yüzey
- B** LCD (Likit kristal ekran)

Alt tarafta

- C** Kaymayan ayaklı sensörler
- D** Metrik ve İngiliz ölçümleri (kg/lb/st) arasında geçiş yapmak için düğme
- E** Pil yuvası kapağı.

KULLANIM

Hazırlık

Pillerin takılması / değiştirilmesi

Bu cihaz dört adet 1,5 V pille (AAA/UM 4 / R03) çalışır. Pilleri çıkarmak, takmak veya değiştirmek için aşağıdaki adımları takip edin. Daima tüm pilleri aynı anda değiştirin.

- 1 Cihazın alt tarafında bulunan pil yuvası kapağını [E] ok yönünde bastırıp aşağı iterek çıkarın.
- 2 Gerekirse ilk önce bitmiş pilleri çıkarın ve çevreye duyarlı şekilde atın. Dört adet 1,5 V pili (AAA/UM 4 / R03) pil yuvasına yerleştirin. Pil yuvasında belirtilen doğru kutup yönlerine dikkat edin.
- 3 Pil yuvasının kapağını kapatın. Yerine tam oturmasını sağlayın.

Notlar

- Pilleri, örneğin doğrudan gelen güneş ışığından, ısıtıcılardan veya ateşten kaynaklanan aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Pil düşük güce sahipse LCD ekranda [B] »Lo« uyarısı görüntülenir. Hemen dört adet yeni pil takın.
- Piller bitmişse veya cihazı uzun süre kullanmayı düşünmediğinizde pilleri çıkarın. Pil akmasından kaynaklanan zararlar için üretici sorumluluk kabul etmez.

Çevre ile ilgili not

- Piller, ağır metal içermeyenler de dahil olmak üzere evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen pilleri, bölgenizde geçerli olan yasal düzenlemelere uygun olarak atın.

Ağırlık biriminin belirlenmesi

Bu cihaz ağırlığı İngiliz (lb: pound, st: stone) ve metrik birimlerle gösterebilir.

- 1 Metrik ve İngiliz birimleri [D] arasında geçiş yapmak için düğmeye sürekli basarak istediğiniz ağırlık birimini ayarlayın.

Kullanım

- 1 Tartıyı pürüzsüz düz bir zemine yerleştirin.
- 2 Tartının cam yüzeyi [A] üzerine dikkatli bir şekilde çıkın ve ağırlığının ölçülmesi için hareketsiz durun.

Notlar:

- Sadece sol veya sağ ayağınızı cam yüzeyin üzerine yerleştirerek nazikçe cihazın üzerine çıkın. Ayağınızın kenardan 2 cm uzakta olmasını sağlayın. Ardından diğer ayağınızı yerleştirin ve cam yüzeyin diğer tarafına aynı şekilde konumlandırın.
- Ağırlığınızı cihazın ortasına konumlandırın.
- Tartınızda rahatlık için bir otomatik açılma fonksiyonu bulunmaktadır. Tartınız üzerine çıktığınız zaman otomatik olarak açılır ve ölçülen vücut ağırlığı sadece 2-3 saniye içinde ekranda görüntülenir.
- Tartınız otomatik olarak açılmazsa etkinleştirmek için cam yüzeye [A] ayağınızla hafifçe bir kez vurun. LCD ekranda [B] »0.0« görüntülenir.



KULLANIM

- 3 Vücut ağırlığınız LCD ekran **B** üzerinde yanıp söner.
– Ağırlığınızı bildiren rakamın yanıp sönmeye bitene kadar bekleyin.



- 4 Yaklaşık 10 saniye sonra tartı otomatik olarak kapanır.

Notlar

- Cihazınızın kendi kendini kalibre etme özelliği vardır. Her enerji verilişinden sonra kendi kendini kalibre etmesi, ilk 2 ölçümünüzün hatalı olmasına neden olabilir.
- Pillerin şarjı düşükse LCD ekranda **B** "LO" görüntülenir. Pilleri yenisiyle değiştirin.



- Tartının maksimum yükü 180 kg'dır. Bu ağırlık geçilirse LCD ekranda **B** "Err" ibaresi görüntülenir. Cam yüzeyden hemen itin.



- LCD ekran bir arıza gösteriyorsa tartıyı hemen sıfırlayın. Pilleri çıkarın, 10 saniye bekleyin ve pilleri tekrar takın.
- Pil tasarrufu sağlamak için tartı üzerinde otomatik bir kapanma fonksiyonu bulunmaktadır. Tartma işlemi tamamlandıktan 10 saniye sonra tartı otomatik olarak kapanır.

Temizleme ve bakım

Uyarı

- Temizleme işlemi esnasında güvenlik talimatlarını dikkatli şekilde izlediğinizden emin olun.

- 1 Cihaz otomatik olarak kapanana kadar bekleyin.
- 2 Cihazın dış kısmını temizlemek için nemli ve yumuşak bir bez kullanın.

Dikkat

- Cihazı temizlemek için kesinlikle temizlik maddeleri, alkol, aseton, benzin, solventler veya aşındırıcı temizlik maddeleri, metal nesnelere, metal parlaticıya veya sert fırçalara kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle su veya başka bir sıvının içerisine sokmayın.

Dikkat

- Cihazın temizlenmesinin ardından tüm parçaları yumuşak bir havluyla dikkatlice kurulayın.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

Cihazın tamamen kurutulduğundan emin olun.

Cihazı, doğrudan gelen güneş ışığından ve nemden korunan serin ve kuru bir yerde saklayın.

Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edilmesini sağlayın.

Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız pilleri pil yuvasından çıkarın.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, tekrar kullanılabilir ve geri dönüşüme uygun yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden üretilmiştir.



Bu nedenle, hizmet ömrünün sonunda ürünü ve pillerini normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümü için toplama noktasına götürün. Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan şu simge ile gösterilir.

En yakın toplama noktasını öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Bu ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler



Bu ürün 2004/108/EC ve 2006/95/EC Avrupa yönergesine uygundur.

Güç kaynağı

4 x 1,5 V pil (AAA/UM 4 / R03)

Maksimum ağırlık yükü

180 kg / 396 lb / 23 st

Minimum ağırlık yükü

6,0 kg / 13 lb / 1 st

Bölme

d = 100 g

Ortam sıcaklığı

20 °C ± 15 °C

Teknik ve tasarım değişiklikleri saklıdır.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones como referencia para el futuro. Si se entrega el aparato a un tercero, incluya también el manual de instrucciones.

- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. No utilice el aparato para un uso que no sea para el que ha sido diseñado, es decir, la medida del peso humano.
- No utilice el aparato sobre una alfombra o moqueta.
- Utilice el aparato siempre sobre un suelo duro y uniforme. De este modo, se garantizan medidas constantes.
- No utilice el aparato con los pies mojados o cuando la superficie de cristal esté húmeda o mojada.
- Asegúrese de que no pueda volcar el aparato, porque podría sufrir lesiones.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No siga usando el aparato si no funciona correctamente.
- No siga utilizando el aparato si se ha caído o si observa grietas o astillas en la superficie de cristal.
- No coloque ningún objeto sobre la superficie de cristal.
- No salte sobre o desde el aparato.
- Si está utilizando el aparato en el cuarto de baño, no lo ponga en contacto con agua.



- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos; no lo ponga bajo el agua del grifo.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, altas temperaturas o alta humedad constantemente.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No permita que usen el aparato las siguientes personas, incluidos los niños: aquellas con capacidades psíquicas, sensoriales o físicas limitadas y las que no cuenten con suficiente experiencia ni conocimientos. a no ser, en este último caso, que reciban las pertinentes instrucciones sobre el uso del aparato o bien lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Vigile siempre que los niños no jueguen con el aparato.
- No utilice el aparato si está visiblemente dañado.
- Nuestro electrodomésticos GRUNDIG cumplen con las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si está dañado, y para evitar posibles peligros, deberá ser reparado o sustituido por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada. Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Para limpiar el aparato, consulte la información de la sección "Limpieza y cuidado". Seque el aparato después de limpiarlo.
- No utilice ni coloque este aparato sobre superficies calientes, como quemadores de gas, eléctricos, hornos calientes, o cerca de ellos.
- No utilice el aparato en lugares con materiales combustibles o inflamables, o cerca de ellos.
- No sobrecargue este aparato.
- Si este aparato no funciona correctamente, intente reiniciarlo retirando las pilas durante un momento, y colocándolas de nuevo.
- Utilice solo pilas de alta calidad. Las pilas de baja calidad pueden dar lugar a fugas y dañar el aparato.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

- Las condiciones extremas, como los entornos muy cálidos o con un alto grado de humedad, o el uso incorrecto de este aparato pueden causar fugas en las pilas, con el consiguiente riesgo de lesiones. Si se producen fugas en las pilas, retírelas con un trapo y elimínelas de acuerdo con la normativa aplicable. Evite que el ácido de las pilas entre en contacto con la piel y los ojos. Si el ácido entra en contacto con los ojos, lávelos con agua en abundancia y acuda a un médico inmediatamente. Si el ácido de las pilas entra en contacto con la piel, lave el área afectada con agua en abundancia y jabón.
- La ingestión de las pilas es muy peligrosa. Mantenga las pilas y este aparato alejados de los niños en todo momento. Si se ingiere una pila, acuda a un médico inmediatamente.
- No recargue o reactive las pilas en modo alguna, ni las arroje al fuego. No permita que las pilas entren en contacto con agua.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas. Si se producen fugas, podría dañarse el aparato.
- Si la báscula no funciona correctamente, sustituya todas las pilas.
- No elimine las pilas junto con los residuos domésticos. Elimine las pilas agotadas de modo que se respete el medio ambiente y de acuerdo con la legislación aplicable.
- No mezcle pilas usadas y nuevas ni utilice pilas de diferentes marcas al mismo tiempo.
- Antes de deshacerse del aparato, retire las pilas.
- Al introducir las pilas, preste atención a la polaridad indicada en el compartimento de las pilas. No cortocircuite las pilas.
- La báscula se apaga automáticamente 10 segundos después de realizarse la medida.

- Cuando baje la tensión de las pilas, se mostrará en la pantalla el aviso "Lo". Sustituya las pilas por otras nuevas.

Atención

- La báscula PS 2010 es un producto para su bienestar. No es un producto médico. No se pueden hacer recomendaciones médicas sobre la base de su utilización o los resultados visualizados.
- Su producto está diseñado con algoritmos complejos. Debido a ello, la presencia de perturbaciones electromagnéticas en las cercanías del aparato podría afectar a sus lecturas. En tales casos, en primer lugar elimine la fuente de la perturbación electromagnética y seguidamente repita la medición. Si la perturbación electromagnética es muy potente, el aparato se protegerá a sí mismo pasando al modo de protección. Para volver al modo normal de funcionamiento, extraiga la batería del aparato y vuélvala a colocar, no sin antes eliminar la fuente de la perturbación.

REFERENCIA RÁPIDA

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de su nueva báscula digital GRUNDIG PS 2010.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto GRUNDIG durante muchos años.

Una estrategia responsable



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados como a los proveedores, y prima el uso eficiente de las materias

primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año, procurando la disponibilidad de todos los accesorios durante un mínimo de 5 años.

Para un futuro mejor.

Por una buena razón. Grundig.

Controles y partes

Vea la ilustración de la pág. 3.

En la parte superior

- A** Superficie de cristal
- B** LCD (Pantalla de cristal líquido)

En la parte inferior

- C** Sensores con soportes antideslizante
- D** Interruptor para cambia entre medidas métricas e imperiales (kg/lb/st)
- E** Tapa del compartimento de las pilas.

Preparación

Colocación / retirada de las pilas

Este aparato funciona con cuatro pilas de 1,5 V (AAA/UM 4 / R03). Proceda del modo siguiente para retirar, introducir o sustituir las pilas. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.

- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas **E** situada en la parte inferior del aparato haciendo presión sobre la flecha y retirando la tapa.
- 2 Si es necesario, retire las pilas agotadas y elimínelas de forma respetuosa con el medio ambiente. Coloque cuatro pilas de 1,5 V (AAA/UM 4 / R03) en el compartimento. Preste atención a la polaridad, según se indica en el compartimento de las pilas.
- 3 Cierre la tapa del compartimento de las pilas. Asegúrese de que encaje en su lugar.

Notas

- No exponga las pilas al calor extremo causado, por ejemplo, por la luz solar directa, calefactores o fuego.
- Si se están agotando las pilas, se mostrará el aviso »Lo« en la pantalla **B**. Inserte inmediatamente cuatro pilas nuevas.
- Retire las pilas si están agotadas o cuando no tenga previsto utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por fugas en las pilas.

Nota sobre el medio ambiente

- Las pilas, incluidas aquellas que no contienen metales pesados, no se eliminarán con los residuos domésticos. Elimine las pilas usadas de acuerdo con la reglamentación legal aplicable en su área.

Determinación de la unidad de peso

Este aparato puede mostrar el peso en unidades imperiales (lb: libras, st: stone) y unidades métricas.

- 1 Seleccione la unidad de peso deseada pulsando de forma continua el botón para cambiar entre unidades métricas e imperiales **D**.

Funcionamiento

- 1 Coloque la báscula sobre una superficie suave y blanda.
- 2 Pise con cuidado sobre la superficie de cristal **A** de la báscula y permanezca quieto para que se realice el pesaje.

Notas:

- Pise suavemente sobre la báscula sólo con el pie izquierdo o derecho, colocándolo en la sección de la superficie de cristal. Asegúrese de que el pie permanezca a una distancia del borde no inferior a 2 cm. A continuación, coloque el otro pie del mismo modo en el otro lado de la superficie de cristal.
- Posicione el peso corporal en el centro de la báscula.
- La báscula incluye una cómoda función de encendido automático. Se enciende automáticamente al subirse sobre ella y aparece el peso medido en la pantalla en sólo 2-3 segundos.
- Si la báscula no se enciende automáticamente, golpee ligeramente una vez sobre la superficie de cristal **A** con el pie para activarla. Aparece »0.0« en la pantalla LCD **B**.



0.0 kg

FUNCIONAMIENTO

- 3 El peso corporal parpadeará en la pantalla LCD **B**.
- Espere hasta que deje de parpadear la indicación del peso.



- 4 La báscula se apaga automáticamente después de, aproximadamente, 10 segundos.

Notas

- “El aparato dispone de un mecanismo de autocalibrado. Cada vez que se pone en marcha lleva a cabo una autocalibración, que podría provocar el cálculo impreciso de su peso en los dos primeros intentos”.
- Si se están agotando las pilas, se mostrará el aviso »Lo« en la pantalla LCD **B**. Sustituya las pilas por otras nuevas.



- La carga máxima de la báscula es 180 kg. Si se supera, se mostrará “Err” en la pantalla LCD **B**. Bájese inmediatamente de la superficie de cristal.



- Si la pantalla LCD muestra un fallo de funcionamiento, reinicie la báscula. Retire las pilas, espere 10 segundos, y vuelva a colocarlas.
- La báscula está equipada con una función de apagado automático para conservar la energía de las pilas. La báscula se apaga automáticamente 10 segundos después de realizarse la medida.

Limpieza y cuidados

Precaución

- Siga las instrucciones de seguridad durante la limpieza.
- 1 Espere hasta que el aparato se apague automáticamente.
- 2 Utilice un trapo húmedo para limpiar el exterior del aparato.

Atención

- No utilice agentes limpiadores, alcohol, acetona, petróleo, disolventes o limpiadores abrasivos, objetos metálicos, abrillantadores para metales o cepillos duros para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

Nota

- Seque todas las partes cuidadosamente con una toalla suave tras la limpieza del aparato.

Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

Asegúrese de que el aparato esté completamente seco.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y la luz solar directa.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Retire las pilas de su compartimento cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo.

Nota sobre el medio ambiente

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.



Por lo tanto, no arroje este aparato y la pila a la basura junto con sus residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de sus componentes eléctricos y electrónicos. Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia.

Consulte a las autoridades locales para conocer el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

Datos técnicos



Este producto cumple con las normativas europeas 2004/108/CE y 2006/95/CE.

Alimentación eléctrica

4 pilas de 1,5 V (AAA/UM 4 / R03).

Carga máxima de peso

180 kg / 396 lb / 23 st

Carga mínima de peso

6,0 kg / 5,90 kg / 1 st

Graduación

d = 100 g

Temperatura ambiente

20°C ±15 °C

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation!

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez avoir besoin de vous en servir ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage domestique. Évitez donc de l'utiliser à des fins différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue, c'est-à-dire pour la mesure du poids corporel.
- Évitez d'utiliser l'appareil sur un tapis ou sur une moquette.
- Utilisez-le plutôt à chaque fois sur une surface plane et solide. Cette précaution garantit des mesures constantes.
- Évitez de monter sur l'appareil avec des pieds mouillés ou lorsque la surface en verre est humide ou mouillée.
- Veuillez toujours vous assurer que l'appareil ne bascule pas, sinon vous courez le risque de vous blesser.
- Ne jamais utiliser l'appareil en plein air.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement.
- N'utilisez plus l'appareil si celui-ci tombe et présente des fissures ou des ébréchures sur la surface en verre.
- Ne posez aucun objet sur la surface en verre.
- Ne jamais sauter sur l'appareil, ni sauter de l'appareil.
- Si l'appareil se trouve dans une salle de bain, évitez qu'il soit au contact de l'eau.



- Évitez de plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide; ne le tenez pas non plus sous une eau courante.

- Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil, aux températures élevées ou à une humidité constamment élevée.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les personnes suivantes, enfants inclus: les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou psychiques sont limitées et celles manquant d'expérience et de connaissances. Cette mesure d'interdiction ne frappe ni ceux qui ont des connaissances en matière d'utilisation d'appareils, ni ceux qui se font encadrer ou former au niveau de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent toujours être encadrés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour tout dommage occasionné par une manipulation inappropriée.
- Pour nettoyer l'appareil, veuillez vous reporter à la section "Nettoyage et entretien". Séchez l'appareil après l'avoir nettoyé.
- Ne faites jamais fonctionner ni n'installez cet appareil au-dessus ou à proximité des surfaces chaudes comme celles du brûleur à gaz, du brûleur électrique ou du four chauffé.
- Ne jamais utiliser ce produit à proximité ou dans des endroits contenant des matériaux combustibles ou inflammables.
- Évitez de surcharger cet appareil.
- Si l'appareil ne fonctionne pas bien, essayez de le réajuster en enlevant les piles pendant quelque temps avant de les remettre en place.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Utilisez uniquement des piles de qualité supérieure. Des piles de qualité inférieure pourraient couler et endommager l'appareil.
- Des conditions extrêmes (environnement chaud et très humide) ou une mauvaise utilisation de l'appareil peuvent entraîner la fuite des piles, susceptibles à leur tour d'occasionner des blessures. Si jamais vous constatez une fuite de piles, sortez-les à l'aide d'un tissu et mettez-les au rebut conformément à la législation en vigueur. Évitez que l'acide sulfurique rentre en contact avec la peau et les yeux. Si l'acide rentre dans vos yeux, rincez-les soigneusement à grande eau, et consultez immédiatement un médecin. Si l'acide sulfurique rentre plutôt en contact avec votre peau, lavez la partie affectée avec beaucoup d'eau et du savon.
- Les piles sont très dangereuses lorsqu'on les avale. Veuillez les éloigner, ainsi que cet appareil, des enfants en toutes circonstances. Si quelqu'un avale une pile, une attention médicale immédiate s'impose.
- Les piles ne doivent jamais, de quelle que façon que ce soit, être rechargées ou réactivées, ou même jetées au feu. Ne jamais exposer les piles au contact de l'eau.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, veuillez le débarrasser de ses piles. L'appareil peut s'endommager en cas de fuite de piles.
- Si votre balance ne fonctionne pas bien, remplacez toutes les piles.
- Séparez les piles des ordures ménagères avant de les éliminer! Veuillez jeter les piles usagées de façon écologique et suivant la réglementation juridique en vigueur.
- Ne jamais utiliser les vieilles et les nouvelles piles en même temps. Évitez aussi d'utiliser simultanément des piles de marques différentes.
- Avant de vous débarrasser d'un appareil, sortez-y les piles.
- Au moment d'insérer les piles dans l'appareil, prêtez attention à leur polarité comme indiqué dans le compartiment prévu à cet effet. Évitez de court-circuiter les piles.
- La balance se désactive automatiquement après 10 secondes à la fin de la mesure.
- Lorsque la tension d'alimentation baisse, le témoin d'avertissement de batterie faible «Lo» apparaît à l'écran. Remplacez les piles par de nouvelles autres.

Attention

- Le PS 2010 est un appareil qui a été conçu pour votre bien-être. Il ne s'agit nullement d'un produit médical. Aucune recommandation médicale ne peut être faite sur la base de son utilisation ou des résultats obtenus.
- Votre produit a été conçu avec des algorithmes complexes. En raison de ces algorithmes, si une perturbation électromagnétique externe se produit à proximité de votre appareil, les lectures peuvent s'en trouver affectées. En de tels cas, supprimez d'abord la cause de la perturbation électromagnétique et répétez l'opération de mesure. En présence d'une perturbation électromagnétique extrême, votre appareil se protégera et entrera en mode protection. Pour revenir en mode d'exécution normal, retirez et remettez en place la batterie du produit après avoir supprimé la perturbation.

Cher Client,

Vous venez d'acquérir votre nouvelle balance pèse-personne numérique de marque GRUNDIG, modèle PS 2010, et nous vous en félicitons.

Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, pendant de nombreuses années à venir, de votre produit de qualité GRUNDIG .

Une approche responsable!



GRUNDIG se concentre sur des conditions de travail sociales avec des salaires justes pour ses employés et ses fournisseurs, sur l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante

réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année - et sur une disponibilité d'au moins 5 ans de tous les accessoires.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Pour une bonne raison. Grundig.

Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

Au-dessus

- A** Surface en verre
- B** ACL (Affichage à cristaux liquides)

Au fond

- C** Capteurs avec antidérapants
- D** Bouton de conversion des unités de mesures métriques aux unités de mesures impériales (kg/lb/st)
- E** Couverture du compartiment des piles.

Préparation

Insertion / remplacement des piles

Le présent appareil fonctionne avec des piles de 1,5 V (AAA/UM 4 / R03). Procédez comme suit pour enlever, insérer, ou remplacer les piles. Veuillez toujours remplacer toutes les piles en même temps.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles **E** au fond du produit en appuyant et en poussant la flèche vers le bas et en enlevant le couvercle.
- 2 Si nécessaire, sortez d'abord les piles usagées et jetez-les de façon écologique. Insérez quatre piles de 1,5 V (AAA/UM 4 / R03) dans le compartiment prévu à cet effet. Prêtez attention à la bonne polarité comme indiqué dans le compartiment des piles.
- 3 Fermez le couvercle du compartiment des piles. Assurez-vous d'avoir entendu un clic.

Remarques

- Évitez d'exposer les piles à une chaleur extrême provoquée par exemple par la lumière directe du soleil, des éléments chauffants, ou du feu.
- Si les piles s'affaiblissent, l'indicateur «Lo» apparaît à l'écran LCD **B**. Insérez quatre nouvelles piles immédiatement.
- Enlevez les piles lorsque celles-ci sont usagées ou lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une fuite de piles.

Remarque à caractère environnemental

- Les piles, y compris celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Veuillez jeter les piles usagées conformément à la réglementation en vigueur dans votre localité.

Détermination de l'unité du poids

Cet appareil peut afficher le poids en Impérial et en unités métriques.

- 1 Déterminez l'unité souhaitée du poids en appuyant sans interruption sur le bouton de conversion des unités de mesures métriques aux mesures impériales **D**.

Fonctionnement

- 1 Installez la balance sur une surface plane et lisse.
- 2 Montez prudemment sur la surface en verre **A** de la balance et ne bougez plus jusqu'à ce que votre mesure soit prise.

Remarques:

- Montez sur l'appareil doucement avec uniquement le pied droit ou le pied gauche que vous poserez sur la section de la surface en verre. Veillez à ce que votre pied reste à au moins 2 cm du bord. Mettez ensuite l'autre pied et positionnez-le de la même façon que le premier de l'autre côté de la surface en verre.
- Assurez-vous que le poids de votre corps se trouve au milieu de l'appareil.
- Votre balance est dotée d'une fonction d'activation automatique confortable. Elle se met automatiquement en marche lorsque vous montez dessus et le poids corporel mesuré apparaît à l'écran en 2 ou 3 secondes seulement.
- Si votre balance ne se met automatiquement pas en marche, tapotez légèrement une fois sur la surface en verre **A** avec vos pieds pour l'activer. «0.0» apparaît à l'écran LCD **B**.



0.0 kg

FONCTIONNEMENT

- 3 Votre poids corporel clignotera à l'écran LCD **B**.
- Patientez jusqu'à ce que l'indication de votre poids arrête de clignoter.



- 4 Après environ 10 secondes, la balance se désactive automatiquement.

Remarques

- "L'appareil est doté d'un dispositif d'autocalibration. Après chaque mise sous tension, une autocalibration se produit, et peut faire mesurer votre poids de façon inexacte au cours des 2 premières mesures».
- Si les piles s'affaiblissent, l'indicateur »Lo« apparaît à l'écran LCD **B**. Remplacez les piles par de nouvelles autres.



- La charge maximale de la balance est de 180 kg. Si l'appareil reçoit une charge supérieure à celle-ci, l'indication "Err" apparaît à l'écran LCD **B**. Dans ce cas, descendez de la surface en verre immédiatement.



- Si l'écran LCD indique un dysfonctionnement, réajustez la balance. Enlevez les piles, patientez environ 10 secondes, puis insérez-les à nouveau.
- La balance est dotée d'une fonction de désactivation automatique pour préserver la pile. Elle se désactive automatiquement après 10 secondes à la fin de la mesure.

Nettoyage et entretien

Avertissement

- Assurez-vous de suivre attentivement les consignes de sécurité durant le nettoyage.
- 1 Attendez jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement.
 - 2 Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie externe de l'appareil.

Attention

- Ne jamais utiliser des agents nettoyants comme l'alcool, l'acétone, l'essence, les solvants ou les nettoyants abrasifs, les objets métalliques, les brillants pour métaux, ou les brosses dures pour nettoyer l'appareil.
- Ne jamais introduire l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.

Remarque

- Séchez soigneusement toutes les parties de l'appareil à l'aide d'une serviette après l'avoir nettoyé.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, veuillez le conserver avec soin.

Veuillez à ce que l'appareil soit complètement sec.

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la moisissure et de la lumière directe du soleil.

Assurez-vous que l'appareil est hors de portée des enfants.

Sortez les piles de leur compartiment lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.

Remarque à caractère environnemental

Le présent produit a été fabriqué à base de pièces et de matériels de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés. Il est approprié pour le recyclage.



Par conséquent, évitez de mettre les piles et cet appareil au rebut avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie. Emportez-le à un point de collecte pour le recyclage des pièces électriques et électroniques. Comme l'indique le symbole figurant sur le produit dans le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Veuillez contacter les autorités locales pour connaître les points de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données d'ordre technique



Le présent produit est conforme à la directive européenne 2004/108/CE et 2006/95/CE.

Alimentation électrique

4 piles x 1,5 V (AAA/UM 4 / R03)

Charge pondérale maximale

180 kg / 396 lb / 23 st

Charge pondérale minimale

6.0 kg / 13 lb / 1 st

Gradation

d = 100 g

Température ambiante

20°C ± 15 °C

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

SIGURNOST I POSTAVLJANJE

Molimo, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe vašeg uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ukoliko se ovaj uređaj da trećoj strani, također se mora predati i korisnički priručnik.

- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu. Ne koristite uređaj za bilo koju uporabu osim predviđene, a to je mjerenje tjelesne mase.
- Ne koristite uređaj na tepihu ili tapisonu.
- Uvijek koristite uređaj na ravnom i tvrdom podu. To osigurava konstantno mjerenje.
- Ne koristite uređaj s mokrim nogama ili kad je staklena površina mokra.
- Uvijek pazite da se uređaj ne prevrne, postoji opasnost od ozljede.
- Nikada nemojte uređaj koristiti vani.
- Nemojte nastavljati koristiti ovaj uređaj ako dođe do kvara.
- Nemojte nastaviti koristiti ovaj uređaj ako padne ili na površini ima otkrnutih ili napuklih dijelova na staklenoj površini.
- Ne stavljajte bilo kakve predmete na staklenu površinu.
- Nikada nemojte skakati na vagu ili s nje.
- Ako se uređaj koristi u kupaonici, nikada ne smije doći u kontakt s vodom.



- Ne uranjajte uređaj u vodu ili u druge tekućine; ne držite ga pod tekućom vodom.
- Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti, visokim temperaturama ili stalnoj visokoj vlazi.
- Držite uređaj podalje od djece.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti sljedeće osobe, uključujući djecu: one s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te one bez iskustva i znanja. To se ne odnosi na zadnja navedene, ako su podučene o uporabi uređaja ili ga koriste pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca uvijek trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je vidljivo oštećen.
- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako je uređaj oštećen, mora ga popraviti ili zamijeniti dobavljač, serviser ili jednako kvalificirana i ovlaštena osoba da bi se izbjegla svaka opasnost. Pogrešna ili nekvalificirana popravka može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Da očistite uređaj kako je opisano u dijelu "Čišćenje i održavanje". Osušite uređaj prije čišćenja.
- Nikada ne radite s uređajem i ne stavljajte ga na ili blizu vrućih površina kao što su plinski plamenik, električni plamenik ili grijana pećnica.
- Nikada ne koristite uređaj na ili blizu mjesta gdje postoje eksplozivni ili zapaljivi materijali.
- Nemojte preopterećivati ovaj uređaj.
- Ako ovaj uređaj ne radi pravilno, probajte ga resetirati tako da izvadite baterije na kratko vrijeme ili ih zamijenite.
- Koristite samo kvalitetne baterije. Baterije slabe kvalitete mogu curiti i to može rezultirati oštećenjem uređaja.

- Ekstremni uvjeti kao što su jako vlažno okruženje ili nepravilna uporaba uređaja mogu uzrokovati curenje baterija, što može uzrokovati ozljedu. Ako baterije cure, uklonite ih krpom i odložite ih u skladu s primjenjivim zakonima. Spriječite da kiselina iz baterije dođe u kontakt s kožom i očima. Ako kiselina iz baterije dođe u kontakt s očima, dobro isperite svoje oči s puno vode i odmah se konzultirajte s liječnikom. Ako kiselina iz baterije dođe u kontakt s vašom kožom, isperite to područje s puno vode i sapuna.
- Baterije su jako opasne ako se progutaju. Molimo, uvijek držite baterije i ovaj uređaj podalje od djece. Ukoliko se baterija proguta, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Baterije se nikad ne smiju ponovno puniti niti ponovno aktivirati na bilo koji način, niti se smije bacati u vatru. Nikada ne dopuštajte da baterije dođu u kontakt s vodom.
- Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, izvadite bateriju. Ako cure, uređaj se može oštetiti.
- Ako vaša vaga ne funkcionira pravilno, zamijenite sve baterije.
- Baterije se ne smiju odlagati skupa s kućanskim otpadom! Molimo, odložite potrošene baterije na ekološki način i prema primjenjivim zakonima.
- Nikada ne koristite skupa stare i nove baterije ili baterije različitih marki.
- Prije odlaganja uređaja, uklonite baterije.
- Kad umetnete baterije, pazite na polaritet kako je označeno unutar odjeljaka za baterije. Ne spajajte baterije u kratki spoj.
- Vaga se automatski isključuje nakon 10 sekundi kad je mjerenje gotovo.
- Kad nema napona na bateriji, na zaslonu se prikazuje upozorenje za potrošenu bateriju "Lo" (nisko). Zamijenite baterije novima.

Pažnja

- PS 2010 je proizvod za vaše zdravlje. To nije medicinski proizvod. Na osnovu njegove uporabe ili prikazanih rezultata se ne mogu davati medicinske preporuke.
- Vaš proizvod je napravljen s kompleksnim algoritimima. Zbog tih algoritama, ako dođe do vanjskih elektromagnetskih smetnji blizu vašeg uređaja, to može utjecati na vaše očitavanje. U takvim slučajevima prvo uklonite uzrok elektromagnetske smetnje i ponovite svoje mjerenje. Pod ekstremnim elektromagnetskim smetnjama, vaš uređaj će se sam zaštititi i ući u režim zaštite. Za povratak u normalni način rada, uklonite i vratite bateriju u uređaj nakon uklanjanja smetnje.

Poštovani kupci,

Čestitamo vam na kupnji vaše digitalne vage GRUNDIG PS 2010.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom Grundigovom proizvodu.

Odgovorni pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače, kao i na učinkovitu uporabu sirovina s konstantnim smanjenjem

otpada od nekoliko tona plastike godišnje – i dostupnost za sve dodatke od najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja.
Zbog dobrog razloga. Grundig.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na stranici br. 3.

Na gornjoj strani

- A** Staklena površina
- B** LCD (zaslon od tekućih kristala)

Na donjoj strani

- C** Senzori sa stalcima protiv klizanja
- D** Sklopka za prebacivanje između metričkih i imperijalnih mjera (kg/lb/st)
- E** Poklopac odjeljka za baterije

Priprema

Stavljanje/zamjena baterija

Uređaj radi na četiri baterije od 1.5V (AAA/UM4/R03). Uvijek mijenjajte sve baterije istodobno.

- 1 Otvorite poklopac odjeljika za baterije **E** na donjoj strani uređaja pritiskom i guranjem na strelicu i skinite poklopac baterija.
- 2 Po potrebi, prvo izvadite uklonjene baterije i odložite ih na ekološki način. Stavite četiri nove baterije od 1.5V (AAA/UM4/R03) u spremnik za baterije. Obratite pažnju na odgovarajući polaritet, kako je označeno na spremniku za baterije.
- 3 Zatvorite poklopac odjeljika za baterije. Pazite da klikne na mjesto.

Napomene

- Ne izlažite baterije ekstremnoj toplini uzrokovanoj direktnom sunčevom svjetlosti, grijalicama ili plamenom.
- Ako je baterija pri kraju, na LCD zaslonu se pojavljuje upozorenje »Lo« **B**. Odmah umetnite četiri nove baterije.
- Izvadite baterije ako su prazne ili ako ne planirate dulje vrijeme koristiti uređaj. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja uzrokovana baterijama koje cure.

Napomena o zaštiti okoliša

- Baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Molimo, odložite svoje stare baterije u skladu sa zakonima koji se primjenjuju u vašem području.

Određivanje jedinice mase

Ovaj uređaj može prikazati masu u imperijalnim (lb: stijena) i metričkim (kg: kilogram) jedinicama.

- 1 Postavite željenu jedinicu mase stalnim pritiskanjem tipke za promjenu između metričkih i imperijalnih jedinica **D**.

Rad

- 1 Postavite vagu na glatku ravnu površinu.
- 2 Pažljivo stanite na staklenu površinu **A** vage i stojte mirno tijekom mjerenja mase.

Napomene:

- Nježno stanite na uređaj samo lijevom ili desnom nogom, stavljajući je na dio staklene površine. Pazite da vaša noga ostane najmanje 2 cm od ruba. Dignite vaše drugo stopalo i postavite ga na isti način s druge strane staklene površine.
- Postavite masu vašeg tijela na sredinu uređaja.
- Vaša vaga sadrži korisnu funkciju automatskog uključivanja. Uključuje se automatski kad stanete na nju a masa izmjenjenog tijela se pokazuje na zaslonu u roku od samo 2-3 sekunde.
- Ukoliko se vaša vaga ne uključi automatski, lagano pokucnite po staklenoj površini **A** stopalom da biste je aktivirali. Na LCD zaslonu se pojavljuje »0.0« **B**.




- 3 Vaša tjelesna težina će bljeskati na LCD zaslonu **B**.
- Sačekajte dok oznaka vaše mase prestane bljeskati.




- 4 Nakon otprilike 10 sekundi, vaga se automatski isključuje.

Napomene

- Uređaj ima mogućnost samokalibracije. Nakon svakog uključivanja, uređaj obavlja kalibraciju, što može dovesti do toga da se vaša tjelesna težina netočno izmjeri u prva 2 mjerenja.
- Ako su baterije pri kraju, na LCD zaslonu se pojavljuje upozorenje »LO« . Zamijenite baterije novima.



- Maksimalno opterećenje vage je 180 kg. Ako se to pređe, na LCD zaslonu se prikazuje "Err" . Odmah siđite sa staklene površine.



- Ako LCD zaslon prikaže pogrešku u radu, resetirajte vagu. Izvadite baterije, sačekajte 10 sekundi i ponovno ih umetnite.
- Vaga je opremljena funkcijom automatskog isključivanja da štedi bateriju. Vaga se automatski isključuje nakon 10 sekundi kad je mjerenje gotovo.

Čišćenje i održavanje

Upozorenje

- Pazite da tijekom čišćenja slijedite sigurnosne upute.
- 1 Čekajte da se uređaj isključi do kraja.
- 2 Za čišćenje vanjskog dijela uređaja, koristite meku krpnu.

Pažnja

- Nikada ne koristite sredstva za čišćenje, alkohol, aceton, benzin, otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete, sredstva za poliranje metala ili tvrde četke za čišćenje uređaja.
- Nikada ne stavljajte uređaj ili kabel napajanja u vodu ili u bilo koju tekućinu.

Napomena

- Nakon čišćenja uređaja, pažljivo osušite sve dijelove mokrom krpom.

Čuvanje

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

Pazite da je uređaj suh do kraja.

Držite uređaj na hladnom i suhom mjestu koje je zaštićeno od vlage i direktne sunčeve svjetlosti.

Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

Izvadite baterije iz spremnika za baterije kad nećete koristiti uređaj dulje vrijeme.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod je proizveden s kvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno koristiti i podesni su za reciklažu.



Stoga ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Onesite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. To je naznačimo ovim simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakovanju.

Konzultirajte se s lokalnim vlastima da biste saznali o najbližem odlagalištu.

Pomozite zaštititi okoliša reciklažom proizvoda.

Pomozite zaštititi okoliša reciklažom proizvoda.

Tehnički podaci



Ovaj proizvod je usklađen s Europskom direktivom 2004/108/CE et 2006/95/CE.

Napajanje

4 x 1.5 V baterije (AAA/UM4/R03)

Maksimalna težina

180 kg / 396 lb / 23 st

Minimalna težina

6,0 kg / 5,90 kg / 1 st

Gradacija

d = 100 g

Sobna temperatura

20°C ± 15 °C

Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

BEZPIECZEŃSTWO I USTAWIENIE

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. Przy przekazaniu tego urządzenia komuś innemu należy przekazać także tę instrukcję.

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia tego nie należy używać do celów innych niż jego przeznaczenie, czyli pomiar wagi ciała.
- Nie należy używać tego przyrządu na wykładzinie dywanowej ani dywanie.
- Należy go zawsze używać na równej, twardej podłodze. Zapewnia to spójne pomiary.
- Nie należy stawać na tym przyrządzie mokrymi stopami ani na mokrej lub wilgotnej płycie szklanej.
- Zawsze trzeba się upewnić, że przyrząd się nie przewróci, ponieważ zagraża to uszkodzeniem ciała.
- Nie należy używać tego przyrządu na dworku.
- W razie wystąpienia awarii należy przerwać używanie tego przyrządu.
- Należy przerwać użytkowanie tego przyrządu jeśli upadł, lub na szklanej powierzchni wystąpiły rysy lub pęknięcia.
- Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na płycie szklanej.
- Nie należy wskakiwać na ten przyrząd, ani zeskakiwać z niego.
- jeśli przyrządu tego używa się w łazience, należy chronić go przed zetknięciem z wodą.



- Nie należy zanurzać tego przyrządu w wodzie ani w innych płynach, nie należy trzymać go pod bieżącą wodą.

- Nie należy wystawiać tego przyrządu na bezpośrednie działanie słońca, wysokich temperatur, ani stale wysokiej wilgotności.
- Należy chronić ten przyrząd przed dostępem dzieci.
- Urządzenia tego nie powinny używać następujące osoby, w tym dzieci: osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, a także bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to tych ostatnich, jeśli zostaną poinstruowane co do użytkowania tego urządzenia, lub jeśli używają go pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze uważać na dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Nie należy używać tego przyrządu, jeśli jest widocznie uszkodzony.
- Artykuły gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają wymagania stosownych norm bezpieczeństwa, a więc, jeśli przyrząd ten się zepsuje, aby uniknąć zagrożenia należy oddać go do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, centrum obsługi lub podobnie kwalifikowaną i upoważnioną osobę. Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.
- W żadnym przypadku nie należy demontować tego przyrządu. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Aby oczyścić ten przyrząd, prosimy postępować według instrukcji z rozdziału "Czyszczenie i konserwacja". Po oczyszczeniu tego przyrządu należy go osuszyć.
- Nie należy używać tego przyrządu ani stawiać go na gorących powierzchniach, takich jak palniki gazowe, elektryczne, lub płyta kuchenna, ani w pobliżu nich.
- Nie należy używać tego przyrządu w miejscach przechowywania materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, ani w pobliżu ich.
- Nie należy nadmiernie przeciążać tego przyrządu.
- W razie zakłócenia w pracy tego przyrządu spróbuj go wyzerować wyjmując zeń na chwilę baterie lub wymieniając je.

- Prosimy stosować tylko baterie o wysokiej jakości. Baterie niskiej jakości mogą cieknąć i uszkodzić ten przyrząd.
- Warunki skrajne, takie jak środowisko gorące i bardzo wilgotne lub nieprawidłowe użytkowanie tego przyrządu mogą spowodować wyciek z baterii, co może spowodować obrażenia ciała. Jeśli baterie ciekną, trzeba je wyjąć przez ściereczkę i pozbyć się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami. należy chronić skórę i oczy przed zetknięciem się z kwasem z baterii. Jeśli jednak kwas zetknie się z okiem, należy je przemyć dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Jeśli kwas z baterii popłami skórę, należy ją przemyć znaczną ilością wody z mydłem.
- Baterie są bardzo niebezpieczne, jeśli się je połknie. Prosimy zawsze trzymać baterie i ten przyrząd z dala od dzieci. W razie połknięcia baterii, należy natychmiast postarać się o opiekę medyczną.
- Baterii nie należy ładować, ani w żaden inny sposób odnawiać, a także nie wolno wyrzucać ich do ognia. Nie należy dopuszczać do zetknięcia się baterii z wodą.
- Jeśli nie planujesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Gdyby wyciekły, uszkodziłyby ten przyrząd.
- Jeśli waga nie działa poprawnie, należy wymienić wszystkie baterie.
- Baterii nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami domowymi! Prosimy pozbywać się wyczerpanych baterii w przyjazny środowisku naturalnemu sposób i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- Nie należy równocześnie używać baterii starych i nowych, a także różnych marek.
- Przed złomowaniem tego przyrządu należy wyjąć z niego baterie.
- Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na ich biegunowość pokazaną wewnątrz komory na baterie. Nie należy zwierać biegunów baterii.
- Waga wyłącza się automatycznie po 10 sekundach od zakończenia pomiaru.
- Przy spadku napięcia baterii, na wyświetlaczu pojawi się "Lo", czyli ostrzeżenie o wyczerpaniu baterii. Wymień baterie na nowe.

Ostrzeżenie

- PS 2010 służy dobremu samopoczuciu. Nie jest to wyrób medyczny. Jego użytkowanie ani wyświetlane wyniki nie mogą uzasadniać żadnych wskazań medycznych.
- Produkt został zaprojektowany przy zastosowaniu złożonych algorytmów. Obecność tych algorytmów powoduje, że w przypadku wystąpienia zewnętrznych zakłóceń elektromagnetycznych w pobliżu urządzenia, mogą one zmieniać odczyty. W takich przypadkach należy najpierw usunąć źródło zakłóceń elektromagnetycznych i powtórzyć pomiar. W przypadku bardzo silnych zakłóceń elektromagnetycznych urządzenie ochroni się samo, przechodząc w tryb ochrony. Aby powrócić do normalnego trybu pracy, po usunięciu źródła zakłóceń, wyjąć i ponownie włożyć baterię.

Drodzy Klienci,

Gratulujemy nabycia naszej nowej cyfrowej wagi do ciała GRUNDIG Digital Body Weight Scale PS 2010.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

Odpowiedzialna postawa!



GRUNDIG kładzie duży nacisk na uzgodnione umowy warunki pracy za sprawiedliwe wynagrodzenie zarówno dla własnych pracowników, jak dostawców, a także na efektywne

wykorzystywanie surowców przy ciągłym zmniejszaniu ilości odpadów o kilka ton tworzyw sztucznych każdego roku – oraz na dostępność wszystkich akcesoriów przez co najmniej pięć lat. Dla przyszłości, dla której warto żyć. Dla dobrej sprawy. Grundig.

Regulacja i budowa

Patrz rysunek na str. 3.

Od góry

- A** Płyta szklana
- B** Wyświetlacz ciekłokrystaliczny LCD

Od spodu

- C** Czujniki z zabezpieczeniem przeciwpoślizgowym
- D** Przetłacznik pomiędzy odczytem w kg i funtach.
- E** Pokrywka komory na baterie.

Przygotowanie

Wkładanie/ wymiana baterii

Urządzenie to zasilają cztery baterie 1,5 V (AAA/UM 4 / R03). Aby wyjąć, włożyć lub wymienić baterie, postępuj następująco. Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz.

- 1 Otwórz pokrywkę komory na baterie **E** w dnie przyrządu przyciskając i przesuwając w dół strzałkę i wyjmując pokrywkę.
- 2 Jeśli trzeba, najpierw wyjmij zużyte baterie i pozbadź się ich w przyjazny środowisku naturalnemu sposób. Wsadź cztery baterie 1,5 V (AAA/UM 4 / R03) do komory na baterie. Zwróć uwagę na poprawność biegunowości, jak pokazano w komorze na baterie.
- 3 Zamknij pokrywkę komory na baterie. Upewnij się, że pokrywka kliknęła w swoim miejscu.

Uwaga

- Nie należy narażać baterii na nadmierne nagrzanie, np. w wyniku bezpośredniego działania słońca, grzejnika, lub ognia.
- Jeśli bateria osłabnie, na wyświetlaczu LCD **B** pojawi się ostrzeżenie »Lo«. Należy natychmiast włożyć cztery nowe baterie.
- Baterie wyjmuj się, gdy osłabną, lub gdy nie zamierza się używać tego przyrządu przez dłuższy czas. Producent nie przyjmuje reklamacji z powodu ciekących baterii.

Uwaga dot. ochrony środowiska

- Baterii, także tych bez zawartości metali ciężkich, nie należy wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Prosimy pozbywać się starych baterii zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w Waszej okolicy.

Określenie jednostki wagi

Urządzenie to może wyświetlać wagę w jednostkach brytyjskich (funt) albo metrycznych (kg).

- 1 Jednostkę wagi wybiera się ciągłym naciśnięciem przycisku przełączania pomiędzy jednostkami brytyjskimi a metrycznymi. **D**.

Obsługa

- 1 Ustaw wagę na gładkiej, płaskiej powierzchni.
- 2 Ostrożnie stań na płycie szklanej **A** wagi i stój nieruchomo aż do zakończenia ważenia.

Uwaga:

- Stawaj na przyrządzie ostrożnie, tylko lewą lub prawą stopą, stawiając ją na sekcji płyty szklanej. Upewnij się, że stopa sięga przynajmniej 2 cm od brzegu płyty. Następnie postaw drugą stopę, tak samo jak pierwszą, na płycie szklanej.
- Ustaw ciężar ciała w środku wagi.
- Waga ta ma także wygodną funkcję samoczynnego załączania "auto on". Funkcja ta automatycznie załącza wagę, gdy na niej stanąć, a waga ważonego ciała pojawia się na wyświetlaczu w ciągu zaledwie 2-3 sekund.
- Gdy waga nie załącza się automatycznie, aby ją uruchomić naciśnij lekko płytę szklaną **A** stopą. Na wyświetlaczu LCD pojawi się »0.0« **B**.



- 3 Waga Twojego ciała będzie migać na wyświetlaczu LCD **B**.
- Odczekaj, aż wynik ważenia przestanie migać.



- 4 Po ok. 10 sekundach waga wyłączy się automatycznie.

Uwaga

- "Urządzenie to wyposażone jest samokalibrator. Po każdym załączeniu zasilania wykonuje samokalibrację, co może powodować niedokładność pierwszych 2 ważeń."
- Jeśli baterie osłabną, na wyświetlaczu LCD pojawi się ostrzeżenie »LO«. **B**. Należy wówczas wymienić baterie na nowe.



- Maksymalne obciążenie wagi to 180 kg. Po jego przekroczeniu na wyświetlaczu LCD pojawia się »Err«. **B**. Natychmiast zejść z płyty szklanej.



- Jeśli wyświetlacz LCD pokazuje zakłócenie działania wagi, wyzeruj ją. Wyjmij baterie, odczekaj 10 sekund i włóż je ponownie.
- Waga ta wyposażona jest w funkcję wyłączania automatycznego w celu oszczędzania baterii. Waga wyłącza się automatycznie po 10 sekundach od zakończenia pomiaru.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie

- W trakcie czyszczenia starannie przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa.
- 1 Odczekaj, aż waga wyłączy się automatycznie.
 - 2 Wagę na zewnątrz czyści się miękką wilgotną ściereczką.

Ostrzeżenie

- Do czyszczenia wagi nie należy używać środków czyszczących, alkoholu, acetonu, nafty, rozpuszczalników ani szorstkich proszków do czyszczenia, przedmiotów metalowych, środków do polerowania metalu ani twardych szczotek.
- Urządzenia tego, ani przewodu zasilającego, nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu.

Uwaga

- Po oczyszczeniu wagi należy starannie osuszyć wszystkie jej części miękkim ręcznikiem.

Przechowywanie

Jeśli nie planujesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.

Upewnij się, że waga jest zupełnie sucha.

Przechowuj ją w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem.

Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

Jeśli nie zamierzasz używać tej wagi przez dłuższy czas, wyjmij baterie z jej komory na baterie.

Uwaga dot. ochrony środowiska

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.



Po zakończeniu użytkowania nie należy zatem pozbywać się go, ani baterii, razem z innymi odpadkami domowymi.

Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.

Gdzie jest najbliższy taki punkt zbiórki można dowiedzieć się od władz miejscowych.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.

Dane techniczne



Wyrób niniejszy zgodny jest z Dyrektywą 2004/108/WE i 2006/95/WE. Unii Europejskiej.

Zasilanie

4 x bateria 1,5 V (AAA/UM 4 / R03)

Obciążenie maksymalne

180 kg / 396 lb / 23 st

Obciążenie minimalne

6,0 kg / 5,90 kg / 1 st

Podziałka

d = 100 g

Temperatura otoczenia

20°C ± 15 °C

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 906 2000 12/49

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG